

No. 26973

---

**UNITED STATES OF AMERICA  
and  
COLOMBIA**

**Exchange of notes constituting an agreement concerning  
general security of military information. Bogotá, 16 De-  
cember 1981**

*Authentic texts: English and Spanish.*

*Registered by the United States of America on 19 December 1989.*

---

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE  
et  
COLOMBIE**

**Échange de notes constituant un accord relatif à la sécurité  
générale des renseignements militaires. Bogotá, 16 dé-  
cembre 1981**

*Textes authentiques : anglais et espagnol.*

*Enregistré par les États-Unis d'Amérique le 19 décembre 1989.*

EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA AND THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF COLOMBIA CONCERNING GENERAL SECURITY OF MILITARY INFORMATION

---

I

Bogotá, December 16, 1981

No. 957

Dear Mr. Minister:

The Chargé d'Affaires, a.i., of the United States of America, presents his compliments to His Excellency the Minister of Defense of the Republic of Colombia, and has the honor to propose the conclusion, by exchange of notes, of the following Agreement respecting the General Security of Information:

"The Government of the United States of America and the Government of the Republic of Colombia, duly represented by the Chargé d'Affaires, *ad interim*, of the United States of America in Bogotá and the Minister of Defense of the Republic of Colombia, recognizing the longstanding friendship between our two governments and seeking to promote mutual military cooperation, have entered into this Agreement governing the protection of classified information communicated directly or indirectly between our two governments:

"1. All classified military information communicated directly or indirectly between our two governments shall be protected in accordance with the following principles:

"a. The recipient government will not release the information to a third government or any other party without the approval of the releasing government;

"b. The recipient government will afford the information a degree of protection equivalent to that afforded it by the releasing government;

"c. The recipient government will not use the information for other than the purpose for which it was given; and

"d. The recipient will respect private rights such as patents, copyrights, or trade secrets which are involved in the information.

"2. Classified military information and material shall be transferred only on a government-to-government basis and only to persons who have appropriate security clearance for access to it.

"3. For the purpose of this Agreement, classified military information is that official military information which in the interests of national security of the releasing government, and in accordance with applicable national laws and regulations, requires protection against unauthorized disclosure and which has been

---

<sup>1</sup> Came into force on 16 December 1981, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.